

Đơn xin Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp

Phiên bản 2022.1

Đơn này dành cho Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp, bao gồm Chương trình Hỗ trợ Người thuê nhà Khẩn cấp (ERAP) và Hỗ trợ Chỗ ở cho Các Gia đình Chuyển tiếp (RAFT). Quý vị sẽ được sắp xếp vào chương trình phù hợp nhất dựa trên nhu cầu của quý vị.

Quý vị có thể nộp giấy đăng ký này cho RAA địa phương của quý vị. Cũng nhanh chóng và dễ dàng nộp đơn từ máy tính hoặc điện thoại thông minh của quý vị tại www.mass.gov/COVIDHousingHelp .

Mẫu đơn sẽ hỏi quý vị:

- Về **nhà ở hiện tại** và những thách thức quý vị có thể gặp phải
- Thông tin về những người ở trong **gia đình quý vị**
- Tổng thu nhập của mọi người trong gia đình quý vị là bao nhiêu **tiền**
- Quý vị cần **hỗ trợ** gì?
- Về **thông tin liên hệ của chủ nhà của quý vị**

Quý vị cũng sẽ phải gửi các tài liệu sau đây. Đơn của quý vị sẽ được xử lý nhanh hơn nếu có tất cả các tài liệu này cùng với đơn đăng ký của mình.

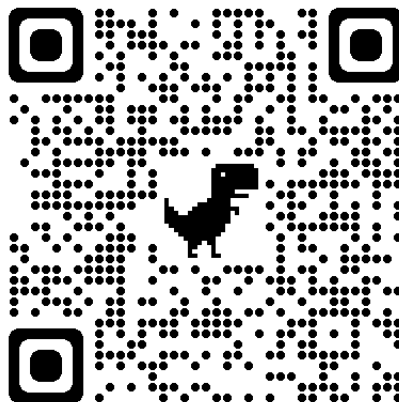
- **Giấy** tờ tùy thân của chủ hộ
- Bằng chứng về **khủng hoảng nhà ở** (ví dụ: thông báo trục xuất hoặc thư cho biết là quý vị đang chậm trả tiền thuê nhà)
- Bằng chứng về **nhà ở** (ví dụ như hợp đồng thuê nhà hoặc thế chấp)
- Bằng chứng về **thu nhập** (ví dụ: bảng lương)

Sau khi quý vị gửi đơn đăng ký, người quản lý hồ sơ từ **Cơ quan Quản lý Khu vực (RAA) sẽ liên hệ với quý vị bằng cách sử dụng thông tin liên hệ mà quý vị cung cấp tại đây** . Hãy nhanh chóng phản hồi khi họ liên hệ.

Đơn xin Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp là **miễn phí**. Không phải trả phí để đăng ký và có sẵn trợ giúp miễn phí để hoàn thành đơn đăng ký. Hãy cẩn thận với những trò gian lận bởi những người thu phí "lệ phí đăng ký" để giúp gửi đơn đăng ký.

Nếu quý vị cần trợ giúp để hoàn thành đơn đăng ký, hãy liên hệ với RAA địa phương của quý vị để được hỗ trợ miễn phí. Thông tin liên hệ RAA ở trang tiếp theo; vui lòng liên hệ với RAA phục vụ một phần của tiểu bang nơi mà quý vị hiện đang sống hoặc đang chuyển đến.

Quý vị cũng có thể tìm RAA gần nhất của mình trực tuyến; hãy chụp hình ảnh này bằng điện thoại của quý vị:



<https://hedfuel.azurewebsites.net/raa.aspx>

RAA	Địa chỉ	Điện thoại
Berkshire Housing Development Corp. (BHDC), phục vụ Berkshires	P.O. Box 1180, Pittsfield, MA 01202-1180	(413) 499-1630 x168
Community Teamwork, Inc. (CTI), phục vụ North Shore	17 Kirk Street, Lowell, MA 01852	(978) 459-0551
Housing Assistance Corp. (HAC), phục vụ The Cape và Islands	460 West Main Street, Hyannis, MA 02601	(508) 771-5400
Way Finders, Inc., phục vụ Springfield và Hampden County	1780 Main Street, Springfield, MA 01103	(413) 233-1600
Metro Housing Boston, phục vụ khu vực metro Boston	1411 Tremont Street, Boston, MA 02120	(617) 425-6700
RCAP Solutions, phục vụ Worcester County	191 May Street, Worcester, MA 01602	(978) 630-6771
South Middlesex Opportunity Council, Inc. (SMOC), phục vụ Metro West, bao gồm Framingham	7 Bishop Street, Framingham, MA 01702	(508) 872-0765
Neighbor Works Housing Solutions, phục vụ South Shore và South Coast	169 Summer Street, Kingston, MA 02364	(781) 422-4204
Lynn Housing Authority and Neighborhood Development (LHAND), phục vụ Lynn	LHAND Family Success Center, 39 Curwin Terrace, Lynn, MA 01905	(339) 883-2342
Franklin County Regional Housing & Redevelopment Authority, phục vụ Franklin County	241 Millers Falls Road, Turners Falls, MA 01376	(413) 863-9781
Central Massachusetts Housing Alliance (CMHA), phục vụ Worcester County	6 Institute Road, PO Box 3, Worcester, MA 01609	(774) 243-3872

1. Thông tin hộ gia đình

Tên chủ hộ gia đình: _____

Ngôn ngữ thường dùng: _____

Số điện thoại: _____

Địa chỉ email: _____

Thông tin liên lạc bổ sung: _____

Địa chỉ hiện tại của quý vị là ở đâu? _____

Địa chỉ gửi thư của quý vị là gì, nếu khác? _____

Nếu quý vị đang di chuyển, địa chỉ mới của quý vị sẽ là gì? _____

Chúng tôi có thể nhắn tin cho quý vị về đơn đăng ký của quý vị theo số điện thoại được liệt kê ở trên không? Cước nhắn tin và dữ liệu có thể được áp dụng.

Có

Không

2. Hoàn cảnh sống hiện tại

Chọn câu mô tả đúng nhất hoàn cảnh sống của quý vị.

Người thuê nhà đang ở: Đang thuê căn hộ/nhà hiện tại của quý vị và tìm kiếm sự giúp đỡ để tiếp tục ở lại chỗ cũ.

Di chuyển: Quý vị cần rời khỏi nơi quý vị đang ở (tức là người vô gia cư, ở nhờ hoặc sống trong điều kiện không an toàn).

Quý Hỗ trợ Chủ nhà

Nếu quý vị đang sở hữu nhà ở dành cho gia đình 1-4 thành viên và đang gặp khó khăn trong việc trả tiền thế chấp, quý vị cũng có thể đủ điều kiện để được hỗ trợ thế chấp theo chương trình Quý Hỗ trợ Chủ nhà (HAF) của tiểu bang, bao gồm hỗ trợ cho chủ nhà đủ điều kiện đang sở hữu nhà ở dành cho gia đình 1-4 thành viên. Vui lòng truy cập www.massmortgagehelp.org hoặc gọi đến tổng đài 2-1-1 để biết thêm thông tin cũng như để đăng ký.

3. Người hỗ trợ

Quý vị có phải là người hỗ trợ, đang tìm cách giúp người thuê/khách hàng được giúp đỡ không?

Không, tôi đang nộp đơn cho chính mình. *Vui lòng tiếp tục đến Phần 4.*

Có, tôi đang nộp đơn thay mặt cho người khác. *Những người hỗ trợ được khuyến khích đăng ký trực tuyến cho khách hàng của họ tại www.mass.gov/COVIDHousingHelp*

Vui lòng hoàn thành phần sau chỉ khi quý vị là người hỗ trợ và đăng ký thay mặt cho người khác

Tên người hỗ trợ: _____

Mối quan hệ với nguyên đơn: _____

Tùy chọn ngôn ngữ của người mà quý vị đang nộp đơn giúp: _____

Đơn xin Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp

Số điện thoại của người hỗ trợ: _____

Email của người hỗ trợ: _____

Tổ chức/liên kết hỗ trợ: _____

Xác nhận sự đồng ý của người hỗ trợ

Vui lòng đánh dấu vào ô này để xác nhận rằng quý vị đồng ý gửi đơn đăng ký này thay mặt cho người nộp đơn.

Vui lòng đánh dấu vào ô này để xác nhận rằng quý vị đồng ý thay mặt khách hàng đồng ý thông báo về đơn đăng ký này.

4. Ảnh hưởng của COVID-19:

Nhiều hộ dân ở Massachusetts đã bị ảnh hưởng tài chính bởi đại dịch COVID-19. Vui lòng cung cấp cho chúng tôi những khó khăn mà quý vị đã phải đối mặt khi đại dịch xảy ra từ tháng 03 năm 2020. Quý vị có thể chọn nhiều ô.

Tôi, hoặc thành viên trong gia đình...

Mất việc làm

Đã nhận trợ cấp thất nghiệp

Thu nhập thấp hơn so với bình thường (lương ít hơn, số giờ làm việc ít hơn, hoặc ít khách hàng hơn nếu là hộ kinh doanh)

Mất việc hoặc phải ngừng việc hoặc số giờ làm việc ít hơn do sức khỏe hoặc nhu cầu y tế

Mất việc hoặc phải ngừng việc do người thân cần được chăm sóc sức khỏe hoặc có nhu cầu y tế

Mất việc hoặc phải ngừng việc hoặc số giờ làm việc ít hơn bởi vì trường học hoặc nhà trẻ đóng cửa, hoặc bởi vì trường của con học trực tuyến

Có một người bạn cùng phòng hoặc một thành viên trong gia đình chuyển ra ngoài, ngừng trả tiền thuê nhà hoặc qua đời, tôi phải chịu chi phí nhà ở cao hơn

Chi trả các loại hóa đơn cao hơn bình thường (ví dụ: hóa đơn y tế, chi phí đi lại, chi phí chăm sóc con cái, chi phí tang lễ, tiền thuê nhà, tiện ích, v.v.)

Có thu nhập quá thấp để chi trả cho các chi phí cơ bản của gia đình (ví dụ: thực phẩm, quần áo, tiền thuê nhà, điện nước, dụng cụ vệ sinh, v.v.)

Vấn đề tài chính khác (vui lòng nêu rõ)

5. Lý do nộp đơn

Vui lòng sử dụng phần bên dưới để nêu lên bất kỳ và tất cả các nhu cầu về nhà theo mô tả tình trạng hiện tại của quý vị.
(Đánh dấu tất cả các mục phù hợp)

Tôi **thuê nhà** và...

- Tôi bị chậm trả tiền thuê nhà
- Tôi đã nhận được một Thông báo cho biết hợp đồng thuê của tôi sẽ bị chấm dứt nếu tôi không trả hết số tiền thuê còn nợ
- Tôi đã từng ra tòa hoặc có một ngày dự kiến ra tòa về việc bị đuổi khỏi nhà
- Một thẩm phán đã cho biết rằng tôi phải rời khỏi nhà của mình
- Cảnh sát trưởng hoặc cảnh sát đã giao các giấy tờ của tòa án về việc bị đuổi ra khỏi nhà
- Tôi không đủ khả năng trả tiền thuê nhà trong tương lai

Tôi cần phải **chuyển nhà** bởi vì...

- Tôi đang ở nhờ và không thể ở lại được nữa
- Tôi hiện là người vô gia cư (ví dụ: ngủ trong một nơi trú ẩn, một chiếc xe hơi hoặc ngoài trời)
- Tôi bị mất nhà ở do hỏa hoạn, lũ lụt hoặc thiên tai
- Người mà tôi sống cùng hiện đang làm tổn thương tôi hoặc gia đình tôi, đe dọa làm tổn thương tôi hoặc gia đình tôi, hoặc khiến tôi hoặc gia đình tôi cảm thấy không an toàn.

Tôi **thuê nhà** của mình và...

- Tôi còn nợ các hóa đơn tiện ích
 - Tôi đã nhận được thông báo ngừng cung cấp dịch vụ tiện ích
 - Dịch vụ tiện ích của tôi đã ngừng hoạt động
 - Tôi không thể sử dụng các dịch vụ tiện ích trong căn hộ mới của mình
 - Khác (vui lòng mô tả bên dưới)
-
-
-

6. Nhà ở được trợ cấp

Quý vị hiện đang sống trong nhà ở mà tiền thuê nhà của quý vị tăng hoặc giảm khi thu nhập của quý vị tăng hoặc giảm (tức là quý vị có phiếu mua hàng, như Phần 8, hoặc sống trong nhà ở công cộng)?

- Có
- Không

7. Thông tin hộ gia đình

Vui lòng liệt kê bên dưới tất cả các thành viên trong gia đình của quý vị. Các thành viên trong gia đình bao gồm trẻ em, người phụ thuộc, họ hàng và quý vị cùng phòng, những người giúp trả tiền thuê nhà mà quý vị cho biết quý vị nợ trong đơn đăng ký này.

Thành viên hộ gia đình	Tên	Ngày sinh	Giới tính	Dân tộc	Chủng tộc	Số an sinh xã hội Nếu không có, hãy viết "N / A"
Chủ hộ			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác _____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác _____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác _____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác _____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á	

Đơn xin Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp

				<input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác_____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	
<input type="checkbox"/> Vợ/chồng <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/> Người lớn khác 18+ <input type="checkbox"/> Khác_____			<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> Gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không phải gốc Tây Ban Nha <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	<input type="checkbox"/> Da trắng <input type="checkbox"/> Da đen <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da đỏ <input type="checkbox"/> Gốc Châu Á <input type="checkbox"/> Người đảo Thái Bình Dương <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời	

* Quý vị không cần có số an sinh xã hội, hãy viết N/A. Không có số an sinh xã hội sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện.

8. Thu nhập hộ gia đình

Liệt kê tất cả các nguồn thu nhập của tất cả các thành viên trong gia đình. Các nguồn thu nhập có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, tiền lương, trợ cấp thất nghiệp, trợ cấp An sinh Xã hội, lương hưu, TAFDC, EAEDC, hỗ trợ trẻ nhỏ, tiền cấp dưỡng, thu nhập từ việc làm tự do, và các khoản đóng góp hoặc quà tặng thường xuyên từ những người không cư trú trong hộ gia đình.

Nếu hộ gia đình của quý vị có nhiều hơn sáu nguồn thu nhập, vui lòng đính kèm các trang bổ sung để ghi lại tất cả thu nhập của hộ gia đình quý vị.

Tên	Nguồn thu nhập (từ công việc, trợ cấp DTA)	Tổng số tiền (trước thuế)	Tần suất	Đánh dấu vào ô này nếu một thành viên gia đình từ 18 tuổi trở lên không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập
			<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):	<input type="checkbox"/> Không có thu nhập

--	--	--	--

Một số nguồn thu nhập có thể được khấu trừ từ tổng thu nhập của quý vị khi xác định tính đủ điều kiện. Vui lòng đánh dấu kiểm vào ô tương ứng nếu quý vị hoặc một thành viên trong gia đình của quý vị được liệt kê ở trên **hiện đang chi trả** cho bất kỳ khoản chi phí nào dưới đây:

Tên	Chi phí	Số tiền	Tần suất
	<input type="checkbox"/> Hỗ trợ trẻ nhỏ, hỗ trợ riêng biệt, hoặc tiền cấp dưỡng chi trả theo lệnh của tòa án hoặc thỏa thuận <input type="checkbox"/> Chăm sóc trẻ nhỏ hoặc chăm sóc một thành viên trong gia đình bị ốm hoặc khuyết tật <input type="checkbox"/> Học phí và chi phí chương trình đào tạo nghề sau trung học (không phải chương trình toàn thời gian)		<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):
	<input type="checkbox"/> Hỗ trợ trẻ nhỏ, hỗ trợ riêng biệt, hoặc tiền cấp dưỡng chi trả theo lệnh của tòa án hoặc thỏa thuận <input type="checkbox"/> Chăm sóc trẻ nhỏ hoặc chăm sóc một thành viên trong gia đình bị ốm hoặc khuyết tật <input type="checkbox"/> Học phí và chi phí chương trình đào tạo nghề sau trung học (không phải chương trình toàn thời gian)		<input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần 1 lần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Khác (giải thích):

9. Việc làm

Quý vị có việc làm không? Vui lòng tích chọn một.

- Có, tôi có một (nhiều) công việc
- Không, tôi đã mất việc trong vòng 3 tháng qua
- Không, tôi đã mất việc từ hơn 3 tháng trước

10. Yêu cầu hỗ trợ

Quý vị cần hỗ trợ gì? Vui lòng đánh dấu tất cả phương án đúng.

- Tôi cần trợ giúp về các khoản thanh toán tiền thuê nhà quá hạn (“khoản nợ”).

Nếu quý vị hiện đang có khoản nợ quá hạn (nợ thuê nhà), số tiền nợ quá hạn là bao nhiêu?

Vui lòng liệt kê tất cả các tháng trước đây mà quý vị nợ tiền (ví dụ: tháng 1 năm 2021, tháng 2 năm 2021)

- Tôi cũng cần trợ giúp để trả tiền thuê nhà trong tương lai. Xin lưu ý, quý vị phải đang quá hạn tiền thuê nhà thì mới được trợ giúp trả tiền thuê nhà trong tương lai.

Tiền thuê nhà hàng tháng hiện tại của quý vị là bao nhiêu?

- Tôi cần trợ giúp về các hóa đơn tiện ích quá hạn.

Quý vị cần hỗ trợ thanh toán loại tiện ích nào?

- Khí
 Dầu
 Điện
 Khác

Nếu quý vị hiện đang có khoản nợ hóa đơn tiện ích quá hạn, số tiền nợ quá hạn là bao nhiêu?

Vui lòng liệt kê tất cả các tháng trước đây mà quý vị nợ tiền (ví dụ: tháng 1 năm 2021, tháng 2 năm 2021)

Tên (các) tiện ích là gì? _____

(Các) Số tài khoản là gì, nếu quý vị biết? _____

- Tôi cần trợ giúp về chi phí di chuyển (ví dụ: tiền thuê nhà tháng đầu tiên/tháng trước, tiền đặt cọc hoặc chi phí di chuyển).

11. Thông tin cho thuê nhà (chỉ dành cho người cho thuê)

Nếu quý vị đang tìm kiếm sự hỗ trợ để chuyển đến một địa điểm mới, vui lòng cung cấp thông tin về chủ nhà mới của quý vị.

Tên chủ nhà: _____

Địa chỉ của chủ nhà: _____

Ngôn ngữ thường dùng: _____

Số điện thoại: _____

Địa chỉ email: _____

Thông tin liên lạc bổ sung: _____

Chủ nhà của quý vị có sống tại bất động sản nơi quý vị thuê căn hộ của quý vị không?

Có

Không

Có ai đó thu tiền thuê nhà thay mặt cho chủ nhà của quý vị không?

Có

Không

12. Ủy quyền và Thông báo

Quý vị đã cung cấp một số Thông tin Cá nhân nhất định (tên, địa chỉ, thu nhập, tuổi, v.v.) về quý vị, hộ gia đình của quý vị và / hoặc người mà quý vị thay mặt đăng ký (gọi chung là “(các) Người tham gia”). Các thông tin này sẽ được sử dụng để xác định tính đủ điều kiện và nhu cầu hỗ trợ tài chính cho Chương trình Hỗ trợ Chỗ ở cho Các Gia đình Chuyển tiếp (RAFT), Chương trình Hỗ trợ Cho thuê Khẩn cấp (ERAP) (gọi chung là “Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp”), Cũng như các chương trình khác mà Sở Gia cư và Phát triển Cộng đồng Massachusetts (DHCD) có thể quản lý, và tuân thủ các yêu cầu về báo cáo và lưu trữ hồ sơ của liên bang và tiểu bang. Thông tin cũng được sử dụng để quản lý chương trình nhà ở, bảo vệ lợi ích tài chính công và xác minh tính chính xác của thông tin cung cấp. Khi được pháp luật cho phép, thông tin này có thể được cung cấp cho các cơ quan chính phủ, cơ quan nhà ở công cộng địa phương, tổ chức nhà ở phi lợi nhuận khu vực, nhà cung cấp dịch vụ, các nhân viên điều tra và công tố viên các vụ án dân sự hoặc hình sự. Thông tin này cũng có thể được sử dụng cho các mục đích nghiên cứu và đánh giá chương trình. Ngoài các trường hợp này, thông tin sẽ được bảo mật và chỉ được sử dụng bởi các nhân viên của Cơ quan Khu vực trong quá trình thực hiện nhiệm vụ của họ.

Để xác minh tính đủ điều kiện tham gia chương trình, Cơ quan Khu vực sẽ cung cấp thông tin của quý vị và/hoặc Người tham gia cho các bên khác (các cơ quan, bao gồm Văn phòng Lao động và Phát triển Lực lượng Lao động, Sở Trọ cấp Thất nghiệp [về bảo hiểm thất nghiệp và thông tin thu nhập khác], Sở Doanh thu, Sở Hỗ trợ Chuyển tiếp, MassHealth, và các cơ quan tiểu bang, tổ chức, nhà cung cấp dịch vụ, người sử dụng lao động, chủ nhà, chủ nợ thế chấp hoặc cá nhân khác) và nhận thông tin liên quan đến quý vị từ các tổ chức đó. Hơn nữa, cũng sẽ cần thảo luận hoặc trao đổi với những cá nhân, cơ quan khác về những thông tin này. Khi ký tên dưới đây, quý vị cho phép DHCD và các tổ chức khác như được mô tả ở đây để trao đổi thông tin về quý vị. Nếu quý vị đang nộp đơn thay mặt cho một hoặc nhiều người khác, quý vị xác nhận rằng quý vị cũng nhận được sự đồng ý của họ.

Quý vị hoặc đại diện ủy quyền của quý vị có quyền kiểm tra và sao chép mọi thông tin thu thập về quý vị. Quý vị có thể phản đối việc thu thập, lưu trữ, phổ biến, sử dụng, tính chính xác, mức độ đầy đủ hoặc loại thông tin mà Cơ quan Khu vực có được về quý vị. Nếu quý vị phản đối, chúng tôi sẽ điều tra ý kiến phản đối của quý vị và sẽ khắc phục vấn đề hoặc đưa ý kiến phản đối của quý vị vào hồ sơ.

Theo luật bảo mật dữ liệu của tiểu bang, người nộp đơn và người tham gia chương trình có thể đồng ý hoặc từ chối cho phép chia sẻ Thông tin Cá nhân của họ. Tuy nhiên, việc không cho phép Cơ quan Khu vực chia sẻ thông tin được yêu cầu có thể làm chậm quá trình xem xét đơn xin trợ cấp, khiến người nộp đơn không đủ điều kiện tham gia chương trình hoặc bị dừng hỗ trợ.

Nghĩa vụ của người tham gia

Nếu Người tham gia được xác định là đủ điều kiện và nhận được hỗ trợ, Người tham gia đồng ý:

- Cung cấp cho Cơ quan Khu vực tất cả thông tin cần thiết từ tất cả các nguồn đối với tất cả các thành viên trong gia đình, khi được yêu cầu.
- Duy trì liên lạc với Cơ quan Khu vực, khi cần thiết theo yêu cầu của Cơ quan Khu vực, để hỗ trợ Cơ quan Khu vực theo dõi và báo cáo mức độ thực hiện chương trình.
- Không thực hiện bất cứ điều gì có thể ảnh hưởng đến tình trạng nhà ở hoặc việc làm hiện tại của Người tham gia.
- Không gian lận hoặc đưa ra bất kỳ tuyên bố sai lệch nào liên quan đến các chương trình Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp.

Các nghĩa vụ khác của Người tham gia:

- Người tham gia đồng ý không có bất kỳ lợi ích tài chính nào đối với nơi ở thuê mà họ nhận được số tiền hỗ trợ của chương trình.

Đơn xin Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp

- Người tham gia đồng ý rằng, nếu được chấp thuận hỗ trợ cho cùng một nhu cầu tương tự bởi một nhà tài trợ hoặc nguồn hỗ trợ khác, Người tham gia sẽ thông báo ngay cho Cơ quan Khu vực và cố gắng đảm bảo rằng số tiền hỗ trợ được trả lại cho Cơ quan Khu vực hoặc nhà tài trợ khác.
- Người tham gia đồng ý rằng tất cả các điều khoản, điều kiện và quy định của thỏa thuận này áp dụng với tất cả các thành viên trong gia đình của Người tham gia.
- Người tham gia đồng ý tiếp tục thực hiện các khoản thanh toán nhà ở không thuộc phạm vi hỗ trợ của chương trình Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp. Việc không tuân thủ các nghĩa vụ về tiền thuê nhà, dịch vụ công hoặc các nghĩa vụ thanh toán khác mà không có lý do chính đáng thuyết phục có thể khiến Người tham gia không được hỗ trợ tài chính từ chương trình Hỗ trợ Thanh toán Nhà ở Khẩn cấp.

Bằng cách ký tên dưới đây, quý vị xác nhận rằng quý vị đã được sự đồng ý của Người tham gia để thay mặt họ đăng ký và đã thông báo cho Người tham gia về các nghĩa vụ này.

Bằng cách ký tên dưới đây, quý vị thừa nhận rằng quý vị hiểu rằng đơn xin hỗ trợ này không phải là cam kết hỗ trợ bằng tiền.

Bằng cách ký tên dưới đây, quý vị xác nhận rằng tất cả các thông tin được cung cấp trong đơn này là đúng, đầy đủ, chính xác và chịu hình phạt nếu gian dối. Quý vị đồng ý sẽ cố gắng hết sức để cung cấp, theo yêu cầu, các tài liệu cần thiết liên quan đến việc tự xác nhận. Quý vị xác nhận rằng quý vị hoặc Người tham gia mà quý vị thay mặt đăng ký, đã không nhận được hoặc được chấp thuận cho các khoản tiền từ bất kỳ nguồn nào khác để thanh toán cho các chi phí tương tự mà quý vị đã yêu cầu ở trên. Quý vị hiểu rằng, mọi tuyên bố hoặc thông tin sai lệch có thể khiến đơn đề nghị của quý vị bị thu hồi hoặc từ chối hoặc bất kỳ hành động nào khác mà Department of Housing and Community Development (“DHCD”) và/hoặc Cơ quan Khu vực có thể đánh giá là phù hợp, bao gồm cả việc truy tố về tội gian lận.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực trong thời hạn 10 năm kể từ ngày ký.

Chữ ký người nộp đơn: _____ Ngày: _____

Danh sách kiểm tra tài liệu

- Giấy tờ tùy thân của chủ hộ gia đình (ví dụ: thẻ căn cước có dán ảnh, giấy phép, giấy khai sinh, hộ chiếu)
- Giấy tờ xác minh nơi ở hiện tại và nơi cư trú chính (ví dụ: cho thuê, thuê nhà theo thỏa thuận, báo cáo thể chấp)
- Tài liệu về cuộc khủng hoảng nhà ở đủ điều kiện ; các ví dụ bao gồm, nhưng **không giới hạn ở**:
 - Thông báo về việc nợ tiền và/hoặc thư từ chủ nhà xác nhận số tiền thuê nhà chưa thanh toán
 - Giấy triệu tập của tòa án
 - Thư từ gia đình chủ nhà nếu ở ghép
 - Hóa đơn tiện ích hiển thị số tiền quá hạn hoặc thông báo ngừng cung cấp dịch vụ
- W-9 từ người được thanh toán (chủ nhà, công ty chuyển nhà, v.v.), nếu có
- Bằng chứng về quyền sở hữu đối với chủ nhà nếu tiền hỗ trợ sẽ được chi trả cho chủ nhà
- Bằng chứng về số tiền còn nợ hoặc đến hạn đối với bất kỳ khoản tiền nào được hỗ trợ

Khác: _____

Khác: _____

Khác: _____

Khác: _____